



TechGrow | Innovative Growing Solutions




Seconds Timer Pro






**Handleiding | User Manual | Manuel | Manual
Handbuch | Istruzioni per l'uso**

www.techgrow.nl

Inhoud | Contents | Contenu | Contenido | Inhalt | Indice

	Inhoud van de doos _____	4
	Eigenschappen _____	4
	Technische specificaties _____	4
	1. Werking van de Seconds Timer Pro _____	5
	2. Bedienen en instellen van de Seconds Timer Pro _____	5
	2.1 Datum en tijd _____	5
	2.2 Schakeltijden instellen _____	5
	2.3 Overzicht schakeltijden _____	6
	2.4 Schakeltijden aanpassen of resetten _____	6
	3. Betekenis leds _____	6
	4. Vervangen van de zekering _____	6
	Box contents _____	7
	Features _____	7
	Technical specifications _____	7
	1. Operation of the Seconds Timer Pro _____	8
	2. Control and set the Seconds Timer Pro _____	8
	2.1 Date and time _____	8
	2.2 Set switching times _____	8
	2.3 Overview of switching times _____	9
	2.4 Adjust or reset switching times _____	9
	3. Meaning LEDs _____	9
	4. Fuse Replacement _____	9
	Contenu de la boîte _____	10
	Caractéristiques _____	10
	Spécifications techniques _____	10
	1. Fonctionnement du Seconds Timer Pro _____	11
	2. Contrôler et régler le Seconds Timer Pro _____	11
	2.1 Date et heure _____	11
	2.2 Définir les horaires de commutation _____	11
	2.3 Aperçu des heures de commutation _____	12
	2.4 Ajuster ou réinitialiser les temps de commutation _____	12
	3. Signification des LED _____	12



	4. Remplacement de fusible	12
	Contenido de la caja	13
	Características	13
	Especificaciones técnicas	13
	1. Operación de la Seconds Timer Pro	14
	2. Controle y configure el Seconds Timer Pro	14
	2.1 Fecha y hora	14
	2.2 Ajuste los tiempos de cambio	14
	2.3 Resumen de los cambios de tiempos	15
	2.4 Ajustar o restablecer los cambios de tiempo	15
	3. Significado de los LEDs	15
	4. Fusible de Reemplazo	15
	Inhalt der Box	16
	Merkmale	16
	Technische Daten	16
	1. Bedienung des Seconds Timer Pro	17
	2. Steuern und Einstellen des Seconds Timer Pro	17
	2.1 Datum und Uhrzeit	17
	2.2 Schaltzeiten einstellen	17
	2.3 Übersicht der Schaltzeiten	18
	2.4 Schaltzeiten einstellen oder zurücksetzen	18
	3. Bedeutung LEDs	18
	4. Austausch der Sicherung	18
	Contenuto della confezione	19
	Caratteristiche	19
	Specifiche tecniche	19
	1. Utilizzare il dispositivo	20
	2. Impostazioni	20
	2.1 Data e Orario	20
	2.2 Intervalli accensione	20
	2.3 Riassunto dei cicli di accensione	21
	2.4 Cambiare le impostazioni	21
	3. Spie LED	21
	4. Sostituzione del fusibile	21



Seconds Timer Pro

Secondentimer

Bedankt voor het aanschaffen van de Seconds Timer Pro. Met deze slimme timer van TechGrow kunt u een willekeurig apparaat tot op de seconde nauwkeurig laten in- en uitschakelen. In het handige menu van deze digitale controller kunt u maximaal 50 schakeltijden (25x aan/25x uit) instellen, waarbij u keuze heeft uit instellingen per week, midweek, weekend of dag.

Inhoud van de doos

1. Seconds Timer Pro
2. Bevestigingskit
3. Handleiding

Eigenschappen

- 50 schakeltijden (25x aan/25x uit)
- Makkelijk te bedienen
- Opties voor verschillende dagmenu's
- Overzichtelijk display
- Leds geven aan wanneer het relais is ingeschakeld of niet
- Automatische uitschakeling van de achtergrondverlichting van het display na 60 seconden
- Eenvoudig te vervangen zekering (reservezekering meegeleverd)

Technische specificaties

- Stroomvoorzorging: 100 V tot 240 V
- Opname: 3 W
- Schakelvermogen: 10 A



1. Werking van de Seconds Timer Pro

Met de Seconds Timer Pro kunt u een willekeurig apparaat tot op de seconde nauwkeurig laten in- en uitschakelen. In het handige menu van deze digitale controller kunt u maximaal 50 schakeltijden (25x aan/25x uit) instellen.

Het uitgebreide dagmenu biedt opties variërend van het inplannen van schakeltijden voor een complete week of weekend tot een programmering per dag. De geprogrammeerde cyclus herhaalt zich continu. Wilt u nieuwe schakeltijden instellen? Dan kunt u het geheugen in één keer wissen met de optie "Reset timers".

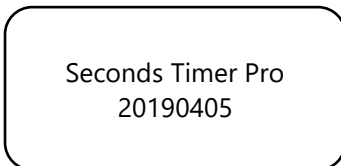
Door het extra zware relais kunt u apparaten schakelen tot en met 10 ampère.

2. Bedienen en instellen van de Seconds Timer Pro

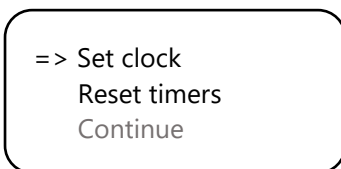
Met één druk-en-draaiknop (DDK) stelt u de Seconds Timer Pro makkelijk en snel in.

2.1 Datum en tijd

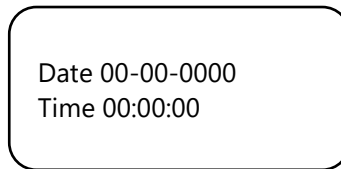
Tijdens het opstarten van de Seconds Timer Pro ziet u het volgende scherm. De rode en groene led knipperen om de beurt:



Houd de DDK tijdens het opstartscherm enkele seconden ingedrukt. Het volgende scherm verschijnt:



Draai aan de DDK om "Set clock" te selecteren en druk eenmaal op de DDK. U komt in het volgende scherm:

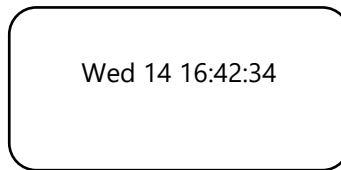


Stel de gewenste datum en tijd in met de DDK. Draai aan de knop om de gegevens aan te passen en druk op de DDK om naar het volgende veld te gaan. Druk tot slot op OK om de gegevens te bevestigen.

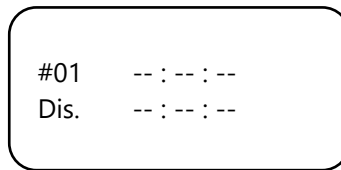
U keert terug naar het hoofdscherm.

2.2 Schakeltijden instellen

U bent in het hoofdscherm:



Druk 5 seconden op de DDK. U komt in het volgende scherm:



Door aan de DDK te draaien kiest u het nummer van de schakeling (#01 tot en met #25). Druk op de DDK om het nummer te bevestigen. De cursor springt naar het volgende veld.

Draai aan de DDK om te kiezen uit de volgende opties:

Dis. : dit nummer uitschakelen/gegevens van dit nummer verwijderen

All : alle dagen van de week

Mo-Fr : maandag t/m vrijdag

Mo-Sa : maandag t/m zaterdag

Fr-Su : vrijdag t/m zondag

Sa-Su : zaterdag en zondag

Mon : maandag

Tue : dinsdag

Wed : woensdag

Thu : donderdag

Fri : vrijdag

Sat : zaterdag

Sun : zondag

Bevestig uw keuze door op de DDK te drukken.

Stel vervolgens de gewenste schakeltijden in. Standaard stelt u de AAN-tijd (pulse) in op de bovenste regel en de UIT-tijd (pause) op de tweede regel. Deze UIT-tijd kunt u op twee manieren instellen:

- met een eindtijd, die wordt aangegeven met een @ apestaartje. In dit voorbeeld gaat het apparaat om 17:10:00 uur aan en weer uit om 18:50:30 uur.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr @18 : 50 : 30

- met de tijdsduur van de AAN-tijd, die wordt aangegeven met een + plusteken. In dit voorbeeld gaat het apparaat aan om 17:10 uur gedurende 21 seconden (het apparaat gaat dus uit om 17:10:21).

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

2.3 Overzicht schakeltijden

U bent in het hoofdscherm.

Wed 14 16:42:34

Als u snel aan de knop draait, krijgt u een overzicht van de geprogrammeerde schakeltijden te zien. Als een bepaald programmanummer niet is geprogrammeerd, dan komt deze niet in beeld.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

#04 20 : 30 : 00
Mo-Fr + 00 : 01 : 30

2.4 Schakeltijden aanpassen of resetten

Als u de schakeltijden wilt aanpassen, dan kunt u dit veranderen volgens de stappen in paragraaf 2.2. U kiest het betreffende schakelnummer, bijvoorbeeld #03 en past dag(en) en tijden aan, of u laat deze instelling geheel vervallen door Dis. te selecteren.

Als u alle schakeltijden in één keer wilt wissen, dan kan dat via het opstartmenu. U schakelt de Seconds Timer Pro opnieuw in en houdt de DDK enkele seconden ingedrukt gedurende het opstarten. In het volgende scherm selecteert u de optie "Reset timers".

Set clock
=> Reset timers
Continue

Druk op de DDK om alle schakelgegevens te wissen.

Resetting
all timers

Alle timers worden gereset en u keert automatisch terug naar het hoofdscherm.

3. Betekenis leds

De Seconds Timer Pro beschikt over twee leds:

- Groen: de Seconds Timer Pro heeft het relais ingeschakeld (pulse).
- Rood: de Seconds Timer Pro heeft het relais uitgeschakeld (pause).

4. Vervangen van de zekering

In het geval van overbelasting of kortsluiting zal de interne zekering van de Seconds Timer Pro kapot gaan. Om de zekering te vervangen dient u de Seconds Timer Pro open te schroeven. U doorloopt daarbij de volgende stappen:

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
 2. Open de behuizing door de 4 schroeven aan de achterzijde los te draaien.
 3. Lokaliseer de zekering en verwijder deze.
 4. Plaats een nieuwe zekering van 10 A.
 5. Sluit de behuizing met de 4 schroeven.
- Uw Seconds Timer Pro is weer klaar voor gebruik.



Seconds Timer Pro

Seconds timer

Thank you for purchasing TechGrow's Seconds Timer Pro. This smart timer switches any device on and off, accurate to the second. The Seconds Timer Pro allows you to set up to 50 switching times (25x on/25x off), where you have a choice of settings per week, midweek, weekend or day.

Box contents

1. Seconds Timer Pro
2. Mounting kit
3. Manual

Features

- 50 switching times (25x on/25x off)
- Easy to use
- Extensive menu for programming per week, mid-week, weekend or day
- Clear display
- LEDs indicate whether relay is active or not
- Automatically switches off the backlight after 60 seconds
- Easy fuse replacement (spare fuse included)

Technical specifications

- Power supply: 100V tot 240V
- Consumption: 3W
- Switching capacity: 10A

1. Operation of the Seconds Timer Pro

The Seconds Timer Pro switches any device on and off, accurate to the second. It allows you to set up to 50 switching times (25x on/25x off), where you have a choice of settings per week, midweek, weekend or day.

The programmed cycle repeats continuously. In case you want to set new switching times, you have the option to clear the memory in one go with the option "Reset timers".

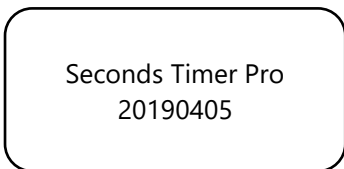
The extra-heavy relay switches devices up to and including 10 amps.

2. Control and set the Seconds Timer Pro

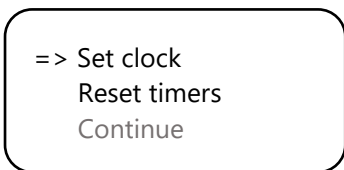
You can set the Seconds Timer Pro easily and quickly with just one push-and-turn-knob (from now on: PTK).

2.1 Date and time

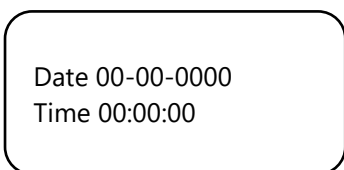
During start-up of the Seconds Timer Pro the next screen is displayed. The red and green LED flash alternately:



Press the PTK for several seconds during start-up. The next screen appears:



Select "Set clock" by turning the PTK and press the PTK to confirm. The next screen is displayed:

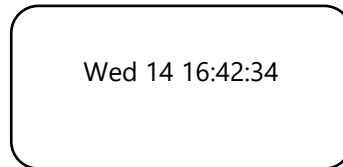


Set date and time with the PTK. Turn to adjust the data and confirm and go to the next field by pressing the PTK. Finally confirm "OK" for all data by pressing the PTK.

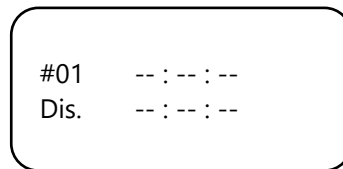
You will return to the main screen.

2.2 Set switching times

The main screen is displayed:



Press the PTK for 5 seconds. The next screen is displayed:



By turning the PTK you choose the number of the switching circuit (# 01 to # 25). Press the PTK to confirm the number. The cursor moves to the next field.

Turn the PTK to select from the following options:

- Dis. : disable this number/delete data from this number
 - All : all days of the week
 - Mo-Fr : Monday to Friday
 - Mo-Sa : Monday to Saturday
 - Fr-Su : Friday to Sunday
 - Sa-Su : Saturday to Sunday
 - Mon : Monday
 - Tue : Tuesday
 - Wed : Wednesday
 - Thu : Thursday
 - Fri : Friday
 - Sat : Saturday
 - Sun : Sunday
- Confirm by pressing the PTK.

Then set the desired switching times. By default you set the ON time (pulse) on the top line and the OFF time (pause) on the bottom line. You can set the OFF time in two ways:

- with an end time, which is indicated by an @ at sign. In the next example, the device is switched on at 17:10:00 and switched off at 18:50:30.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr @18 : 50 : 30

- with the duration of the ON time, which is indicated by a + plus sign. In the next example, the device is switched on at 5:10 p.m. for 21 seconds (the device is switched off at 5:10:21 p.m.).

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

2.3 Overview of switching times

The main screen is displayed:

Wed 14 16:42:34

If you turn the PTK quickly, an overview of the programmed switching times is displayed. If a certain circuit number is not programmed, it will not be displayed.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

#04 20 : 30 : 00
Mo-Fr + 00 : 01 : 30

2.4 Adjust or reset switching times

If you want to adjust the switching times, you can do this according to the steps in section 2.2. You choose the circuit number, for example # 03 and adjust the day(s) and times, or you delete this setting entirely by selecting Dis.

If you want to delete all switching times in one go, you can do so via the start-up menu. Switch the Seconds Timer Pro on again and press the PTK for a few seconds

during the start-up. Select "Reset timers" in the next screen.

Set clock
=> Reset timers
Continue

Press the PTK to erase all switching times.

Resetting
all timers

All timers are reset. You will return to the main screen.

3. Meaning LEDs

The Seconds Timer Pro has two LEDs:

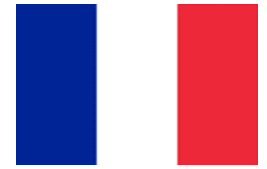
- Green: the Seconds Timer Pro has switched on the relay (pulse).
- Red: the Seconds Timer Pro has switched off the relay (pause).

4. Fuse Replacement

In the event of an overload or short circuit, the internal fuse of the Seconds Timer Pro will blow. To replace the fuse you have to open the Seconds Timer Pro. Complete the following steps:

1. Remove the plug from the socket.
2. Open the housing by unscrewing the 4 screws on the back of the Seconds Timer Pro.
3. Locate the fuse and remove it.
4. Insert a new 10 amp fuse.
5. Screw the 4 screws to close the housing.

Your Seconds Timer Pro is ready for use again.



Seconds Timer Pro

Secondes Minuterie

Merci d'avoir acheté le Seconds Timer Pro de TechGrow. Ce minuteur intelligent allume et éteint n'importe quel appareil, à la seconde près. Le programmeur du Seconds Timer Pro vous permet de définir jusqu'à 50 heures de commutation (25x activé / 25x désactivé), avec un choix de paramètres par semaine, en milieu de semaine, en fin de semaine ou par jour.

Contenu de la boîte

1. Seconds Timer Pro
2. Kit de montage
3. manuel

Caractéristiques

- 50 heures de commutation (25x activé / 25x désactivé)
- Facile à utiliser
- Menu complet pour la programmation par semaine, en milieu de semaine, en fin de semaine ou par jour
- affichage clair
- Les voyants indiquent si le relais est actif ou non
- Eteint automatiquement le rétroéclairage après 60 secondes
- Remplacement facile des fusibles (fusible de rechange inclus)

Spécifications techniques

- Alimentation: 100V à 240V
- Consommation: 3W
- Capacité de commutation: 10A

1. Fonctionnement du Seconds Timer Pro

Le Seconds Timer Pro allume et éteint n'importe quel appareil, à la seconde près. Il vous permet de définir jusqu'à 50 heures de commutation (25x activé / 25x désactivé), avec un choix de paramètres par semaine, en milieu de semaine, en fin de semaine ou par jour.

Le cycle programmé se répète continuellement. Si vous souhaitez définir de nouvelles heures de commutation, vous avez la possibilité d'effacer la mémoire en une fois avec l'option «Réinitialiser les minuteries».

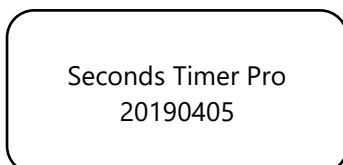
Le relais très lourd commute les appareils jusqu'à 10 ampères inclus.

2. Contrôler et régler le Seconds Timer Pro

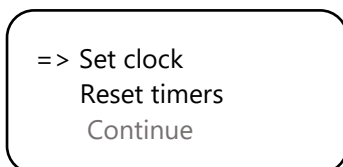
Vous pouvez régler facilement et rapidement le Seconds Timer Pro avec un seul bouton rotatif (à partir de maintenant: PTK – push-and-turn-knob).

2.1 Date et heure

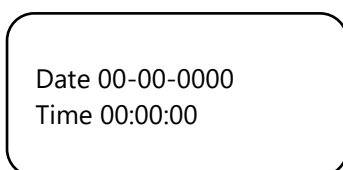
Pendant le démarrage de Seconds Timer Pro, l'écran suivant est affiché. Les LED rouge et verte clignotent alternativement:



Appuyez sur le PTK pendant plusieurs secondes lors du démarrage. L'écran suivant apparaît:



Sélectionnez «Set clock» en tournant le PTK et appuyez sur le PTK pour confirmer. L'écran suivant est affiché:

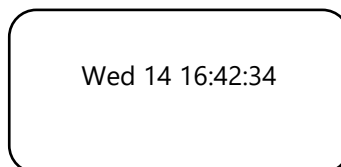


Réglez la date et l'heure avec le PTK. Tournez pour régler les données, confirmez et passez au champ suivant en appuyant sur le PTK. Enfin, confirmez «OK» pour toutes les données en appuyant sur le PTK.

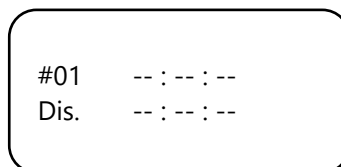
Vous retournerez à l'écran principal.

2.2 Définir les horaires de commutation

L'écran principal est affiché:



Appuyez sur le PTK pendant 5 secondes. L'écran suivant est affiché:



En tournant le PTK, vous choisissez le numéro du circuit de commutation (# 01 à # 25). Appuyez sur le PTK pour confirmer le numéro. Le curseur passe au champ suivant.

Tournez le PTK pour sélectionner l'une des options suivantes:

Dis. : désactiver ce numéro / supprimer les données de ce nombre

Tous: tous les jours de la semaine

Mo-Fr: du lundi au vendredi

Mo-Sa: lundi au samedi

Du vendredi au dimanche

Sa-Su: samedi au dimanche

Lundi: lundi

Mardi: mardi

Mercredi: mercredi

Jeu: jeudi

Vendredi: vendredi

Samedi: samedi

Dimanche: dimanche

Confirmez en appuyant sur le PTK.

Définissez ensuite les heures de commutation souhaitées. Par défaut, vous définissez le temps d'activation (impulsion) sur la ligne supérieure et le temps OFF (pause) sur la ligne inférieure. Vous pouvez régler l'heure d'arrêt de deux manières:

- avec une heure de fin, indiquée par un signe @ at. Dans l'exemple suivant, l'appareil est allumé à 17h10:00 et éteint à 18h50:30.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr @18 : 50 : 30

- w avec la durée du temps ON, qui est indiqué par un signe +. Dans l'exemple suivant, l'appareil est allumé à 17h10. pendant 21 secondes (l'appareil est éteint à 17 h 10 min 21 s).

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

2.3 Aperçu des heures de commutation

L'écran principal est affiché:

Wed 14 16:42:34

Si vous tournez rapidement le PTK, un aperçu des heures de commutation programmées s'affiche. Si un certain numéro de circuit n'est pas programmé, il ne sera pas affiché.

#01 17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21

#04 20 : 30 : 00
Mo-Fr + 00 : 01 : 30

2.4 Ajuster ou réinitialiser les temps de commutation

Si vous souhaitez régler les heures de commutation, vous pouvez le faire en suivant les étapes de la section 2.2. Vous choisissez le numéro de circuit, par exemple #

03 et ajustez le ou les jours et heures, ou vous supprimez entièrement ce paramètre en sélectionnant Dis.

Si vous souhaitez supprimer toutes les heures de commutation en une fois, vous pouvez le faire via le menu de démarrage. Allumez à nouveau le Seconds Timer Pro et appuyez sur le PTK pendant quelques secondes pendant le démarrage. Sélectionnez "Réinitialiser les minuteries" dans l'écran suivant.

Set clock
=> Reset timers
Continue

Appuyez sur le PTK pour effacer toutes les heures de commutation.

Resetting
all timers

Tous les minuteurs sont réinitialisés. Vous retournerez à l'écran principal.

3. Signification des LED

Le Seconds Timer Pro dispose de deux voyants:

- Vert: le Seconds Timer Pro activé le relais (impulsion).
- Rouge: le Seconds Timer Pro a désactivé le relais (pause).

4. Remplacement de fusible

En cas de surcharge ou de court-circuit, le fusible interne du Seconds Timer Pro sautera. Pour remplacer le fusible, vous devez ouvrir le Seconds Timer Pro. Effectuez les étapes suivantes:

1. Retirez la fiche de la prise.
2. Ouvrez le boîtier en dévissant les 4 vis situées à l'arrière du Seconds Timer Pro.
3. Localisez le fusible et retirez-le.
4. Insérez un nouveau fusible de 10 ampères.
5. Vissez les 4 vis pour fermer le boîtier.

Votre Seconds Timer Pro est de nouveau opérationnel.



Seconds Timer Pro

Segundo Temporizador

Gracias por comprar el Seconds Timer Pro de TechGrow. Este temporizador inteligente prende y apaga cualquier dispositivo, preciso en el segundo que desee. El Seconds Timer Pro le permite establecer hasta 50 cambios (25x encendido / 25x apagado), donde tiene una opción de configuración por semana, entre semana, fin de semana o por día.

Contenido de la caja

1. Seconds Timer Pro
2. Kit de montaje
3. Manual

Características

- 50 cambios (25x encendido / 25x apagado)
- Fácil de utilizar
- Extenso menú de programación por semana, entre semana, fin de semana o por día
- Pantalla clara
- LEDs para indicar si el relevo esta activo o no
- Se apaga automáticamente la luz de fondo después de 60 segundos
- Fusible fácil de reemplazar (fusible de repuesto incluido)

Especificaciones técnicas

- Fuente de energía: 100V - 240V
- Consumo de energía: 3W
- Capacidad de cambio: 10A



1. Operación de la Seconds Timer Pro

El Seconds Timer Pro cambia cualquier dispositivo una y otra vez preciso con el segundo. Le permite establecer hasta 50 cambios de tiempo (25x encendido / 25x apagado), donde tiene la opción de configurarlo por semana, entre semana, fin de semana o por día.

El ciclo programado se repite de forma continua. En caso de que quiera establecer un nuevo temporizador, tiene la opción de borrar la memoria en un movimiento con la opción "Borrar temporizadores".

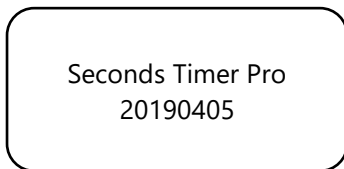
Los aparatos extra pesados de cambio de tiempos incluyen y llegan hasta 10 amp.

2. Controle y configure el Seconds Timer Pro

Usted puede configurar el Seconds Timer Pro fácil y rápidamente con sólo una perilla que empuja y gira (desde ahora le llamaremos: PTK – push-and-turn-knob).

2.1 Fecha y hora

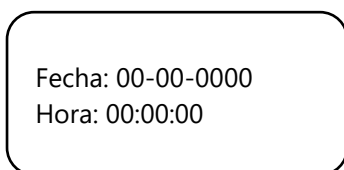
Cuando empiece la configuración de Seconds Timer Pro se mostrará la siguiente pantalla. El LED rojo y verde parpadean alternativamente:



Presione el PTK por varios segundos al empezar la configuración. Aparecerá la siguiente pantalla:



Seleccione "Configurar reloj " al girar el PTK y presione el PTK para confirmar. Se mostrará la siguiente pantalla:

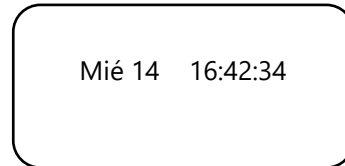


Establezca la fecha y hora con el PTK. Gire para ajustar los datos y confirmar, después vaya al siguiente campo pulsando el PTK. Finalmente presione "OK" para confirmar todos los datos pulsando la PTK.

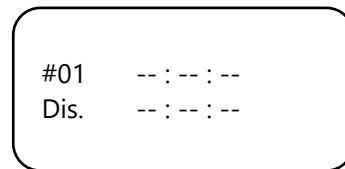
Lo llevará a la pantalla principal.

2.2 Ajuste los tiempos de cambio

Se muestra la pantalla principal:



Presione el PTK durante 5 segundos. Se mostrará la siguiente pantalla:



Al girar el PTK puede escoger el número del circuito de cambio (#01 al #25). Presione el PTK para confirmar el número. El cursor se moverá al siguiente campo.

Gire el PTK para seleccionar las siguientes opciones:

Dis.	:deshabilitar número / borrar datos de este número
Todos	:todos días de la semana
Lun-Vie	:Lunes a viernes
Lun-Sa	:Lunes a sábado
Vie- Dom	:Viernes a domingo
Sa-Dom	:Sábado a domingo
Lun	:Lunes
Mar	:Martes
Mié	:El miércoles
Jue	:Jueves
Vie	:Viernes
Sáb	:Sábado
Dom	: Domingo

Confirmar pulsando el PTK.

A continuación, establezca los cambios de tiempo deseados. Por defecto, establecerá el tiempo de ENCENDIDO (pulse) en la línea superior y el tiempo de APAGADO (pause) en la línea inferior. Usted puede configurar el tiempo de apagado en dos formas:

- con una hora de finalización, que se indica por un signo de @. En el siguiente ejemplo, el dispositivo se enciende a las 17:10:00 y se apaga a las 18:50:30.

#01 17 : 10 : 00
Lun-Vie @18 : 50 : 30

- con la duración del tiempo de encendido, que se indica por un signo más +. En el siguiente ejemplo, el dispositivo se conecta a las 5:10 pm durante 21 segundos (el dispositivo se apaga a 05:10:21 pm).

#01 17 : 10 : 00
Lun-Vie + 00 : 00 : 21

2.3 Resumen de los cambios de tiempos

Se muestra la pantalla principal:

Mié 14 16:42:34

Si gira el PTK rápidamente, una visión general de la programación de las temporizaciones aparecerá en la pantalla. Si un cierto número de circuito no está programado, no podrá ser visualizada.

#01 17 : 10 : 00
Lun-Vie + 00 : 00 : 21

#04 20 : 30 : 00
Lun-Vie + 00 : 01 : 30

2.4 Ajustar o restablecer los cambios de tiempo

Si desea ajustar los cambios de tiempo, puede hacer esto de acuerdo con los pasos en la sección 2.2. Puede escoger el número del circuito, por ejemplo #03 y ajustar el (los) día (s) y veces, o elimine por completo este ajuste al seleccionar dis.

Si desea borrar todos los cambios de tiempo de una sola vez, usted puede hacerlo a través del menú de inicio. Cambie el Seconds Timer Pro de nuevo y presione el PTK durante unos segundos durante la iniciación. Seleccione "Restablecer temporizadores" en la siguiente pantalla.

=> Configurar Reloj
Restaurar temporizadores
Continuar

Presione el PTK para borrar todos los cambios de tiempos.

Restableciendo todos
los temporizadores

Todos los temporizadores se reinician y volverá a la pantalla principal.

3. Significado de los LEDs

El Seconds Timer Pro tiene dos LEDs:

- Verde: el Seconds Timer Pro ha encendido el relevo (pulse).
- Rojo: el Seconds Timer Pro ha apagado el relevo (pause).

4. Fusible de Reemplazo

En el caso de un sobrecarga o cortocircuito, el fusible interno del Seconds Timer Pro se fundirá. Para reemplazar el fusible usted tiene que abrir el Seconds Timer Pro. Complete los siguientes pasos:

1. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Desatornille los 4 tornillos en la parte posterior del Seconds Timer Pro y ábralo.
3. Localice el fusible y retírelo.
4. Inserte un nuevo fusible de 10 amp.
5. Atornille los 4 tornillos para cerrarlo.

Su Seconds Timer Pro está listo para ser utilizado de nuevo.



Seconds Timer Pro

Sekunden-Timer

Vielen Dank, dass Sie sich für TechGrow's Seconds Timer Pro entschieden haben. Dieser intelligente Timer schaltet jedes Gerät sekundengenau ein und aus. Mit dem Seconds Timer Pro können Sie bis zu 50 Schaltzeiten (25x ein/25x aus) einstellen, wobei Sie die Einstellungen pro Woche, Wochentag, Wochenende oder Tag wählen können.

Inhalt der Box

1. Sekunden-Timer Pro
2. Befestigungssatz
3. Handbuch

Merkmale

- 50 Schaltzeiten (25x ein/25x aus)
- Einfach zu bedienen
- Umfangreiches Menü zur Programmierung pro Woche, Wochentag, Wochenende oder Tag
- Übersichtliches Display
- LEDs zeigen an, ob das Relais aktiv ist oder nicht.
- Schaltet die Hintergrundbeleuchtung nach 60 Sekunden automatisch aus.
- Einfacher Sicherungswechsel (Ersatzsicherung inklusive)

Technische Daten

- Stromversorgung: 100V bis 240V
- Verbrauch: 3W
- Schaltleistung: 10A



1. Bedienung des Seconds Timer Pro

Der Seconds Timer Pro schaltet jedes Gerät sekundengenau ein und aus. Es ermöglicht Ihnen, bis zu 50 Schaltzeiten (25x ein/25x aus) einzustellen, wobei Sie die Wahl zwischen verschiedenen Einstellungen pro Woche, Wochentag, Wochenende oder Tag haben.

Der programmierte Zyklus wiederholt sich kontinuierlich. Wenn Sie neue Schaltzeiten einstellen möchten, haben Sie die Möglichkeit, den Speicher mit der Option "Timer zurücksetzen" auf einmal zu löschen.

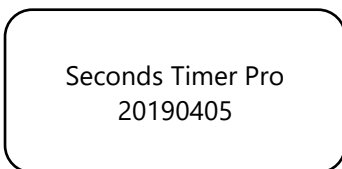
Das extra schwere Relais schaltet Geräte bis einschließlich 10 Ampere.

2. Steuern und Einstellen des Seconds Timer Pro

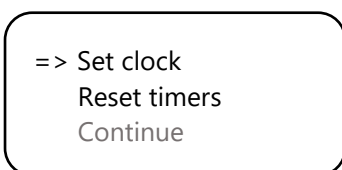
Mit nur einem Druck-Drehknopf können Sie den Seconds Timer Pro einfach und schnell einstellen (ab sofort: PTK – push-and-turn-knob).

2.1 Datum und Uhrzeit

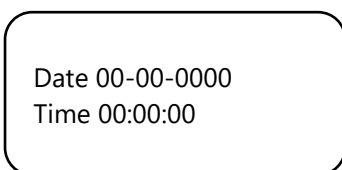
Während der Inbetriebnahme des Seconds Timer Pro wird der nächste Bildschirm angezeigt. Die rote und grüne LED blinken abwechselnd:



Drücken Sie den PTK während der Inbetriebnahme einige Sekunden lang. Der nächste Bildschirm erscheint:



Wählen Sie "Uhr stellen", indem Sie die PTK drehen und mit der PTK bestätigen. Der nächste Bildschirm wird angezeigt:

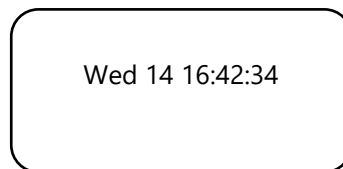


Stellen Sie Datum und Uhrzeit mit dem PTK ein. Drehen Sie, um die Daten anzupassen, und bestätigen Sie und gehen Sie zum nächsten Feld, indem Sie die PTK-Taste drücken. Bestätigen Sie abschließend "OK" für alle Daten durch Drücken der PTK-Taste.

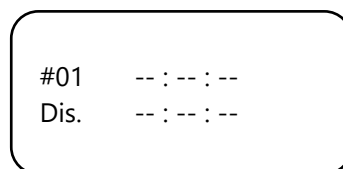
Sie gelangen zurück zum Hauptbildschirm.

2.2 Schaltzeiten einstellen

Der Hauptbildschirm wird angezeigt:



Drücken Sie den PTK 5 Sekunden lang. Der nächste Bildschirm wird angezeigt:



Durch Drehen des PTK wählen Sie die Nummer des Schaltkreises (# 01 bis # 25). Drücken Sie die PTK-Taste, um die Nummer zu bestätigen. Der Cursor springt zum nächsten Feld.

Drehen Sie den PTK, um aus den folgenden Optionen auszuwählen:

Dis.: Deaktivieren Sie diese Nummer / löschen Sie Daten aus dieser Nummer.

Nummer

- Alle : alle Tage der Woche
- Mo-Fr : Montag bis Freitag
- Mo-Sa : Montag bis Samstag
- Fr-So : Freitag bis Sonntag
- Sa-So : Samstag bis Sonntag
- Mo : Montag
- Di : Dienstag
- Mi : Mittwoch
- Do : Donnerstag
- Fr : Freitag
- Sa : Samstag
- Sonne : Sonntag

Bestätigen Sie dies durch Drücken der PTK-Taste.

Stellen Sie dann die gewünschten Schaltzeiten ein. Standardmäßig stellen Sie die EIN-Zeit (Impuls) in der oberen Zeile und die AUS-Zeit (Pause) in der unteren

Zeile ein. Sie können die AUS-Zeit auf zwei Arten einstellen:

- mit einer Endzeit, die durch ein @ am Vorzeichen gekennzeichnet ist. Im nächsten Beispiel wird das Gerät um 17:10:00 Uhr eingeschaltet und um 18:50:30 Uhr ausgeschaltet.

```
#01      17 : 10 : 00
Mo-Fr @18 : 50 : 30
```

- mit der Dauer der EIN-Zeit, die durch ein + Pluszeichen gekennzeichnet ist. Im nächsten Beispiel wird das Gerät um 17:10 Uhr für 21 Sekunden eingeschaltet (das Gerät wird um 17:10:21 Uhr ausgeschaltet).

```
#01      17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21
```

2.3 Übersicht der Schaltzeiten

Der Hauptbildschirm wird angezeigt:

```
Wed 14 16:42:34
```

Wenn Sie den PTK schnell drehen, erscheint eine Übersicht über die programmierten Schaltzeiten. Wenn eine bestimmte Schaltkreisnummer nicht programmiert ist, wird sie nicht angezeigt.

```
#01      17 : 10 : 00
Mo-Fr + 00 : 00 : 21
```

```
#04      20 : 30 : 00
Mo-Fr + 00 : 01 : 30
```

2.4 Schaltzeiten einstellen oder zurücksetzen

Wenn Sie die Schaltzeiten anpassen möchten, können Sie dies entsprechend den Schritten in Abschnitt 2.2 tun. Sie wählen die Schaltkreisnummer, z.B. # 03 und passen die Tag(e) und Zeiten an, oder Sie löschen diese Einstellung vollständig, indem Sie Dis.

Wenn Sie alle Schaltzeiten auf einmal löschen möchten, können Sie dies über das Startmenü tun. Schalten Sie den Seconds Timer Pro wieder ein und drücken Sie den PTK während der Inbetriebnahme einige Sekunden lang. Wählen Sie im nächsten Bildschirm "Timer zurücksetzen".

```
Set clock
=> Reset timers
Continue
```

Drücken Sie den PTK, um alle Schaltzeiten zu löschen.

```
Resetting
all timers
```

Alle Timer werden zurückgesetzt. Sie gelangen zurück zum Hauptbildschirm.

3. Bedeutung LEDs

Der Seconds Timer Pro verfügt über zwei LEDs:

- Grün: Der Seconds Timer Pro hat das Relais eingeschaltet (Impuls).
- Rot: Der Seconds Timer Pro hat das Relais ausgeschaltet (Pause).

4. Austausch der Sicherung

Im Falle einer Überlastung oder eines Kurzschlusses wird die interne Sicherung des Seconds Timer Pro ausgelöst. Um die Sicherung zu ersetzen, müssen Sie den Seconds Timer Pro öffnen. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite des Seconds Timer Pro lösen.
- Suchen Sie die Sicherung und entfernen Sie sie.
- Setzen Sie eine neue 10 Ampere Sicherung ein.
- Schrauben Sie die 4 Schrauben, um das Gehäuse zu schließen.

Ihr Seconds Timer Pro ist wieder einsatzbereit.



Seconds Timer Pro

Seconds timer

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto TechGrow. Questo dispositivo permette di controllare l'accensione e lo spegnimento di un'utenza in determinati intervalli di tempo. È possibile impostare fino a 50 cicli di accensione (25 ON/25 OFF), con gestione su base settimanale/mezza-settimana/fine-settimana.

Contenuto della confezione

1. Seconds Timer Pro
2. Kit di montaggio
3. Manuale di istruzioni

Caratteristiche

- Fino a 50 cicli di accensione (25x on/25x off)
- Facile da usare
- Menu dettagliato per programmare su base settimanale/mezza-settimana/fine-settimana
- Schermo LCD
- Spie LED per visualizzare lo stato del sistema
- Spegnimento automatico della retroilluminazione dopo 60 secondi.
- Fusibile facile da sostituire

Specifiche tecniche

- Alimentazione: 100V - 240V
- Assorbimento: 3W
- Utenza max: 10A



1. Utilizzare il dispositivo

Il dispositivo permette di controllare l'accensione e lo spegnimento di un'utenza con precisione al secondo. È possibile impostare un massimo di 50 cicli di accensione (25x on/25x off).

Il ciclo impostato si ripete in continuo. Per impostare un nuovo ciclo è possibile resettare le impostazioni tramite la funzione "Reset timers".

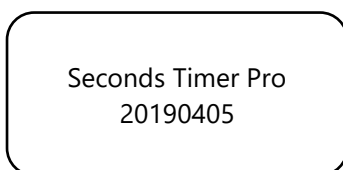
Il relè industriale interno permette di gestire utenze con assorbimento fino a 10 A.

2. Impostazioni

Tutte le impostazioni possono essere effettuate tramite la manopola centrale "Push Turn Knob", da ora in poi abbreviata con il nome PTK.

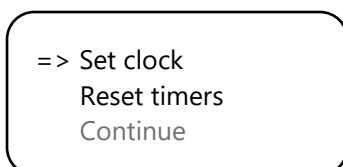
2.1 Data e Orario

Durante l'accensione apparirà la seguente schermata (mentre i led lampeggiano rosso-verde):



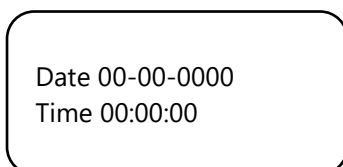
Premere il PTK per alcuni secondi durante la schermata di accensione.

Apparirà la seguente schermata:



Selezionare "Set clock" ruotando il PTK e premere per confermare.

Apparirà la seguente schermata:

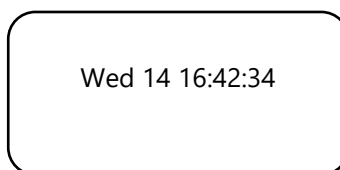


Ruotare il PTK per impostare la data (Date), premere il PTK per confermare e passare alla configurazione orario (Time).

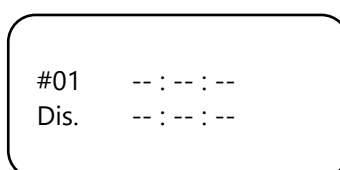
Ruotare il PTK per impostare l'orario corretto e premere per confermare.

2.2 Intervalli accensione

Dalla schermata principale:



Premere il PTK per 5 secondi. Apparirà la seguente schermata:



Ruotando il PTK è possibile scegliere quale ciclo di accensione impostare (#01 a #25)

Premere il PTK per confermare.

Nella seguente schermata ruotare il PTK per scegliere l'opzione da applicare sullo specifico ciclo (1 a 25):

Dis. : disabilita/cancella questo ciclo
All : tutti i giorni della settimana
Mo-Fr : lunedì a venerdì (Monday to Friday)
Mo-Sa : lunedì a sabato (Monday to Saturday)
Fr-Su : venerdì a domenica (Friday to Sunday)
Sa-Su : sabato a domenica (Saturday to Sunday)
Mon : lunedì (Monday)
Tue : martedì (Tuesday)
Wed : mercoledì (Wednesday)
Thu : giovedì (Thursday)
Fri : venerdì (Friday)
Sat : sabato (Saturday)
Sun : domenica (Sunday)

Premere il PTK per confermare.

Successivamente impostare i tempi di accensione. Per default l'orario di accensione ON (pulse) è nella riga superiore, l'orario di spegnimento OFF (pause) nella riga inferiore.

Lo spegnimento può essere configurato in due modi:

- Orario di spegnimento. Il simbolo @ indica l'orario in cui verrà spenta l'utenza. Nell'esempio successivo l'utenza verrà attivata dal lunedì al venerdì dalle 17:10:00 alle 18:50:30.

#01 17:10:00
Mo-Fr @18:50:30

Set clock
=> Reset timers
Continue

- Durata. Il segno + indica la durata di accensione. Nell'esempio seguente l'utenza verrà attivata dal lunedì al venerdì alle 17:10:00 per 21 secondi.

#01 17:10:00
Mo-Fr + 00:00:21

Premere il PTK per eliminare TUTTI i cicli di accensione configurati.

Resetting
all timers

Tutti i cicli sono così resettati. Apparirà la schermata iniziale.

2.3 Riassunto dei cicli di accensione

Dalla schermata principale:

Wed 14 16:42:34

Ruotando il PTK velocemente sarà possibile visualizzare tutti i cicli di accensione impostati (un ciclo non impostato non verrà visualizzato).

#01 17:10:00
Mo-Fr + 00:00:21

#04 20:30:00
Mo-Fr + 00:01:30

2.4 Cambiare le impostazioni

Per cambiare le impostazioni configurate seguire le istruzioni descritte nella sezione 2. (scegliere il ciclo da modificare e cambiare orario/giorno, oppure disattivare tramite la funzione "Dis").

Per eliminare tutte le impostazioni in un'unica operazione accendere il dispositivo e premere il PTK per alcuni secondi durante la schermata iniziale. Selezionare poi la voce "Reset timers".

3. Spie LED

Il dispositivo è dotato di 2 spie LED:

- Verde: modalità "pulse" (utenza ATTIVA).
- Rosso: modalità "pause" (utenza SPENTA).

4. Sostituzione del fusibile

Il fusibile salta per proteggere il dispositivo da sovracorrenti e cortocircuiti. Se il dispositivo non funziona, spesso è sinonimo di un fusibile bruciato. Per sostituire il fusibile seguire i seguenti step:

1. Rimuovere l'alimentazione elettrica.
2. Aprire la scatola svitando le 4 viti sul retro del dispositivo .
3. Individuare il fusibile bruciato e rimuoverlo.
4. Inserire un nuovo fusibile da 10 A.
5. Chiudere la scatola e riavvitare le 4 viti.
6. Il dispositivo è ora pronto per essere utilizzato.